

Ⓟ Manual de instruções original  
cabo auxiliar de arranque

7

Art.-Nr.: 20.303.35

I.-Nr.: 11023

BT-BO **16 A**

Art.-Nr.: 20.303.45

I.-Nr.: 11023

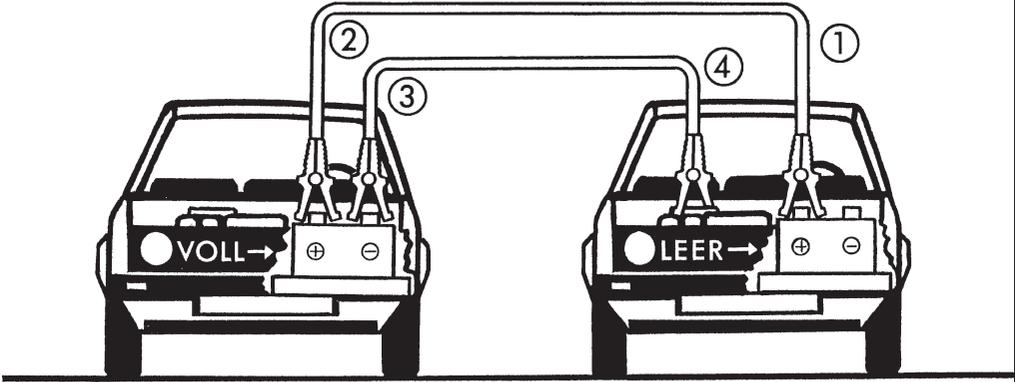
BT-BO **25 A**

Art.-Nr.: 20.303.25

I.-Nr.: 11013

BT-BO **35 A**

1



## Assegure-se de que,

- a capacidade da bateria que fornece a corrente (p. ex. 45 Ah) não é muito inferior à capacidade da bateria que se encontra descarregada
- conecta apenas baterias com a mesma tensão nominal (p. ex. 12 V)
- não se pode estabelecer qualquer contacto entre a carroçaria dos dois veículos (perigo de curto-circuito)
- mantém as fontes de ignição (p. ex. fontes de luz aberta, cigarros acesos ou faíscas eléctricas) afastadas das baterias (perigo de deflagração) e não se debruça sobre as baterias devido à causticidade das mesmas
- o electrólito da bateria descarregada se encontra em estado líquido, mesmo a baixas temperaturas
- a bateria descarregada não é separada do respectivo sistema eléctrico do veículo e de que as ignições dos veículos se encontram desligadas antes de conectar os cabos auxiliares de arranque: nas caixas de velocidade manuais a alavanca das mudanças se encontra em ponto-morto e nas caixas de velocidade automáticas a alavanca selectora se encontra na posição «P» e o travão de mão puxado
- os cabos auxiliares de arranque não podem ser apanhados por peças em movimento dentro do compartimento do motor
- da sequência e da forma correcta de ligar e desligar os cabos auxiliares de arranque
- Quando remover o cabo auxiliar de arranque, certifique-se de que este não entra em contacto com as peças do motor em rotação.

## Conectar:

Conecte primeiro o cabo com a garra para o pólo vermelha ao pólo positivo da bateria descarregada (consulte a figura/posição 1) e depois ao pólo positivo da bateria de alimentação (consulte a figura/posição 2). Conecte de seguida o cabo com a garra para o pólo preto ao pólo negativo da bateria de alimentação (consulte a figura/posição 3) e depois à massa do veículo que tem a bateria descarregada, p. ex. à fita de ligação à massa ou noutro local livre no bloco do motor (consulte a figura/posição 4). Conecte este cabo o mais afastado possível da bateria, de forma a evitar a ignição de gás detonante que eventualmente se tenha formado.

## Dar arranque:

Ligue de seguida o motor do veículo alimentador e acelere-o a um regime de rotações médio. Dê seguidamente arranque ao motor do veículo com a bateria descarregada. Após cada tentativa de arranque, que não deve demorar mais de 15 segundos, deve aguardar sempre 1 minuto antes de tentar novamente.

## Desconectar:

Volte a desconectar os cabos auxiliares de arranque pela sequência inversa quando o motor estiver a trabalhar de forma regular (após 2 a 3 minutos): Retire primeiro a garra para o pólo preto da fita de ligação à massa ou do bloco do motor do veículo com a bateria descarregada (consulte a figura/posição 4). Retire de seguida a outra garra para o pólo preto do pólo negativo da bateria de alimentação (consulte a figura/posição 3) e depois ambas as garras para os pólos vermelhas sem nenhuma ordem específica.

## Dados técnicos:

### BT-BO 16 A

Secção transversal	18 mm <sup>2</sup>
Comprimento	3 m

indicado para motores a gasolina com 2500 cm<sup>3</sup>, no máx. (bateria de 12 V ou de 24 V)

### BT-BO 25 A

Secção transversal	29 mm <sup>2</sup>
Comprimento	3,5 m

indicado para motores a gasolina com 5500 cm<sup>3</sup>, no máx. e motores a gasóleo com 3000 cm<sup>3</sup>, no máx. (bateria de 12 V ou de 24 V)

### BT-BO 35 A

Secção transversal	54,7 mm <sup>2</sup>
Comprimento	4,5 m

indicado para motores a gasolina com 7000 cm<sup>3</sup>, no máx. e motores a gasóleo com 4000 cm<sup>3</sup>, no máx. (bateria de 12 V ou de 24 V)

## Instruções:

Dar arranque a veículos com catalisador

Quando a bateria se encontra descarregada proceda à tentativa de arranque apenas com cabos auxiliares de arranque e com uma bateria de alimentação.

Empurrar ou rebocar um veículo com catalisador pode fazer com que entre gasolina para o sistema de escape, danificando o catalisador. Antes de desconectar, ligue um grande consumidor de electricidade para evitar picos de tensão no sistema electrónico de bordo. Consulte o manual de instruções do veículo ou dos aparelhos auxiliares (como p. ex. telefone, computador de bordo, etc.) para se inteirar de eventuais indicações sobre o carregamento da bateria e o arranque auxiliado.

Ⓓ

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

ⒼⒺ

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of ISC GmbH.

⒫

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos, carece da autorização expressa da ISC GmbH.

Ⓕ

La réimpression ou une autre reproduction de la documentation et des documents d'accompagnement des produits, même incomplète, n'est autorisée qu'avec l'agrément exprès de l'entreprise ISC GmbH.

Ⓖ

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della ISC GmbH.

- Ⓓ Technische Änderungen vorbehalten
- Ⓜ Technical changes subject to change
- Ⓟ Salvaguardem-se alterações técnicas
- Ⓡ Sous réserve de modifications
- Ⓡ Con riserva di apportare modifiche tecniche



# **P** CERTIFICADO DE GARANTIA

## **Estimado(a) cliente,**

os nossos produtos são submetidos a um rigoroso controlo de qualidade. Se, ainda assim, o aparelho não funcionar nas devidas condições, lamentamos esse facto e pedimos-lhe que se dirija ao nosso serviço de assistência técnica na morada indicada no presente certificado de garantia. Se preferir, também pode contactar-nos telefonicamente através do número de assistência técnica indicado. O exercício dos direitos de garantia está sujeito às seguintes condições:

1. As presentes condições de garantia regem as prestações de garantia complementar e não afectam os seus direitos legais de garantia. O nosso serviço de garantia é prestado gratuitamente.
2. O serviço de garantia cobre exclusivamente as deficiências do aparelho decorrentes de erros de material ou de fabrico comprovados, e está, por nossa opção, limitado à eliminação de tal falta no aparelho ou à substituição do mesmo.  
Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou profissional. Não haverá, por isso, lugar a um contrato de garantia no caso de o aparelho ter sido utilizado, dentro do período de garantia, em empresas do sector comercial, artesanal ou industrial ou actividades equiparáveis.
3. Excluídos pela nossa garantia estão:
  - Danos no aparelho resultantes da inobservância das instruções de montagem ou de uma instalação incorrecta, da inobservância do manual de instruções (como p. ex. a ligação a uma tensão de rede ou tipo de corrente errada) ou da inobservância das disposições de segurança ou da exposição do aparelho a condições ambientais anormais ou de uma conservação e manutenção insuficientes.
  - Danos no aparelho resultantes de utilizações abusivas ou indevidas (como p. ex. uma sobrecarga do aparelho ou utilização de ferramentas de trabalho ou acessórios não autorizados), a penetração de corpos estranhos no aparelho (como p. ex. areia, pedras ou pó, danos de transporte), o uso de força ou impactos externos (como p. ex. danos resultantes de quedas).
  - Danos no aparelho ou nas peças do aparelho associados a um desgaste decorrente do uso, um desgaste natural habitual ou de outro tipo.
4. O período de garantia é de 24 meses a contar da data de compra do aparelho. Os direitos de garantia devem ser reclamados dentro do período de garantia, no prazo de duas semanas após ter sido detectado o defeito. Está excluída a reclamação de direitos de garantia após o termo do período de garantia. A reparação ou a substituição do aparelho não implica o prolongamento do período de garantia nem dá origem à contagem de um novo período de garantia para o aparelho ou para eventuais peças sobressalentes montadas no mesmo. O mesmo se aplica no caso de a assistência técnica ter sido prestada no local.
5. Para activar a garantia, denuncie o aparelho defeituoso em: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Se o defeito do aparelho estiver abrangido pelo nosso serviço de garantia, ser-lhe-á imediatamente enviado um aparelho novo ou reparado.

Naturalmente, também teremos todo o gosto em efectuar reparações que não estão, ou deixaram de estar, abrangidas pelo serviço de garantia. Nesse caso, terá de suportar os custos da reparação. Para este efeito, deverá enviar o aparelho para a morada do nosso serviço de assistência técnica.

Para peças de desgaste, consumíveis e em falta, consulte as restrições desta garantia, de acordo com as informações do serviço de assistência técnica deste manual de instruções.

<b>09951 / 95 920 + Durchwahl:</b>		
Allgemeine Fragen	<b>-00</b>	Klima / Heizen / Entfeuchten <b>-30</b>
Stromerzeuger	<b>-05</b>	Werkzeugtechnik - Handgeführt <b>-35</b>
Gartentechnik - Benzin	<b>-10</b>	Werkzeugtechnik - Stationär <b>-40</b>
Gartentechnik - Elektro	<b>-15</b>	Fragen zur Rechnung <b>-50</b>
Gartentechnik - Akku	<b>-20</b>	Reparaturanfragen <b>-60</b>
Gewächshaus / Metallgerätehaus	<b>-25</b>	

Telefax: 01805 / 835 830 (Festnetz: 14 ct/min, Mobilfunk max.: 42 ct/min)

E-Mail: [info@isc-gmbh.info](mailto:info@isc-gmbh.info) · Internet: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

**ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)**